Chicago Public Schools

HOME LANGUAGE SURVEY

HLS 1 of 2
Spanish
Polish
Chinese
Arabic
Bosnian
Croatian
Serbian
Urdu

HLS 2 of 2
Romanian
Yoruba
Assyrian
Gujarati
Tagalog
Korean

Office of Language and Cultural Education

Revised May 2016

Complete this Home Language Survey at the student's initial enrollment in a Chicago Public School.
This form must be kept in the student's folder.

School: _____ Room: ____ School ID #: _____ Network: _____

Student Name: _____ Student IS #: _____

English

1. Is a language other than English spoken in your home?
   ☐ No ☐ Yes _____ (Language)

2. Does the student speak a language other than English?
   ☐ No ☐ Yes _____ (Language)

If the answer to either question is yes, the law requires the school to assess your child's English language proficiency.

IMPACT REGISTRATION PROCESS
(For Office use only)

- The Non-English language identified on either question is the Home Language.
- If two different non-English languages are identified, enter the language identified in question 2 as the Home Language.
- Enter ENGLISH as a Home Language ONLY when both questions are answered no.

Spanish

1. ¿Se habla algún otro lenguaje que no sea inglés en su hogar?
   ☐ No ☐ Sí _____ (Lenguaje)

2. ¿Habla el estudiante un lenguaje que no sea el inglés?
   ☐ No ☐ Sí _____ (Lenguaje)

Si la respuesta a cualquiera de las preguntas es "Sí", la ley requiere que la escuela evalúe la fluidez de su niño en el idioma inglés.

Polish

1. Czy językiem innym niż angielski mówi się w domu?
   ☐ Nie ☐ Tak _____ (język)

2. Czyt uczeń mówi innym językiem niż angielski?
   ☐ Nie ☐ Tak _____ (język)

Jeśli udzielili Państwo twierdzącej odpowiedzi na którekolwiek z powyższych pytań, przepisy wymagają, aby szkoła sprawdziła poziom znajomości języka angielskiego waszego dziecka.

Chinese

1. 在家中是否說英語之外的一種語言。
   。。否 。。是 _____ (語言)

2. 該學生是否會說英語之外的一種語言。
   。。否 。。是 _____ (語言)

如果你在兩個問題中之任一項的答案是 "是", 則法律規定校方要測試貴子女的英語通悉度。

Arabic

1 - هل تتكلم في البيت بلغة اخرى غير اللغة الانجليزية ؟
لا ( ) نعم ( ) ..... اللغة

2 - هل يتكلم التلميذ لغة اخرى غير اللغة الانجليزية ؟
لا ( ) نعم ( ) ..... اللغة

إذا كانت الإجابة نعم علي أي من السؤالين فإن القانون يحتم علي المدرسة تقييم ابنكم للكفاءة في استخدام اللغة الانجليزية.

Bosnian/Croatian/Serbian

1. Da li se u kući govori na stranom jeziku (različitom od engleskog)?
   [ ] NE [ ] DA _____ (jezik)

2. Da li učenik govori neki strani jezik (različit od engleskog)?
   [ ] NE [ ] DA _____ (jezik)

Ukoliko ste na bilo koje od ovih pitanja odgovorili sa "Da", škola će biti zakonski dužna da procijeni nivo znanja engleskog jezika kod vašeg djeteta

Urdu

1کیا گھر پر انگریزی کے علاوہ کوئی اور زبان بولی جاتی ہے؟
ہاں ( ) نہیں ( ) _____ (زبان)

2کیا طالب علم گھر پر انگریزی کے علاوہ کوئی اور زبان بولتا ہے؟
ہاں ( ) نہیں ( ) _____ (زبان)

اگر دونوں سوالوں میں سے ہر سوال کا جواب ہاں میں ہے تو قانون کے تقاضا کے مطابق سکول کیلئے آپ کے بچے کو انگلش لینگویج میں مہارت کا اندازہ لگانے کا ٹیسٹ دینا لازمی ہے۔

Signature of School Official _____ Date _____

Signature of Parent/Guardian _____ Date _____

Notes:

- If the parent/guardian does not speak English and the school does not have staff who speaks the parent/guardian's language, identify the language spoken by the parent/guardian through any assistance available in the school.
- If exact name of the language cannot be determined, enter "Other" as a temporary entry. If you entered "Other," the exact language must be determined within two weeks after enrollment.
- If the language spoken by the parent is not reflected in this HLS, please visit the OLCE Forms page on the Knowledge Center at bit.ly/OLCEforms and click on Home Language Survey in Additional Languages.